

İDARİ HAKEM KARARI

42 v. Davut Uzun, DAVUT UZUN

Dava No. D2023-2065

1. Taraflar

Şikayet Eden, Fransa'da yerleşik, Fransa'daki Scan Avocats AARPI tarafından temsil edilen, 42'dir.

Şikayet Edilen, Türkiye'de yerleşik Davut Uzun, DAVUT UZUN'dur.

2. Alan Adı ve Tescil Eden Kuruluş

İhtilaflı alan adı <42.istanbul> Nics Telekomunikasyon A.S. ("Tescil Eden Kuruluş") tarafından tescil edilmiştir.

3. Usuli İşlemler

Şikayet 9 Mayıs 2023 tarihinde WIPO Tahkim ve Arabuluculuk Merkezine ("Merkez") sunulmuştur. 10 Mayıs 2023 tarihinde Merkez ihtilaflı alan adı ile ilgili olarak Tescil Eden Kuruluş'a tescil teyidi talebini göndermiştir. 11 Mayıs 2023 tarihinde, Tescil Eden Kuruluş ihtilaflı alan adını tescil ettiren ve tescil ettirenin iletişim bilgileri ile, Şikayet'te belirtilen Şikayet Edilen ve Şikayet Edilen'in iletişim bilgilerinin aynı olduğunu belirtmiştir.

11 Mayıs 2023 tarihinde Merkez, tarafları hem Türkçe hem İngilizce dillerinde olacak şekilde, ihtilaflı alan adının kayıt sözleşmesinin dilinin Türkçe olduğunu bildirmiştir. 12 Mayıs 2023 tarihinde, Şikayet Eden idari işlem dilinin İngilizce olması talebini yenilemiştir. Şikayet Edilen ise 16 Mayıs 2023 tarihinde bu talebe itiraz etmiştir. Bunun üzerine Merkez, Şikayet Eden'e 16 Mayıs 2023 tarihinde bildirimde bulunarak Şikayet'in Türkçe tercümesini talep etmiştir. 25 Mayıs 2023 tarihinde, Şikayet Eden Şikayet'in Türkçe tercümesini sunmuştur.

Merkez, Şikayet'in ve tercüme edilmiş Şikayet'in, Alan Adı Uyuşmazlıkları Çözümü Politikası ("Politika" veya "UDRP"), Alan Adı Uyuşmazlık Çözümü Politikası için Yeknesak Kurallar ("Kurallar") ve Alan Adı Uyuşmazlık Çözümü Politikası için Yeknesak Kurallara Ek Kurallar ("Ek Kurallar")'da öngörülen şekil şartlarına uygun bir Şikayet olduğunu teyit etmiştir.

Kurallar'ın 2(a) ve 4(a) maddelerine göre, Merkez, Şikayet Edilen'e usulüne uygun şekilde, Şikayet'i hem Türkçe hem İngilizce dillerinde bildirmiştir ve idari işlem süreci 31 Mayıs 2023'te başlamıştır. Kurallar'ın 5(a) maddesine göre, Cevap sunumu için son tarih 20 Haziran 2023 olarak belirlenmiştir. Şikayet Edilen tarafından Merkez'e resmi Cevap 19 Haziran 2023 tarihinde sunulmuştur.

Merkez, 26 Haziran 2023 tarihinde İdari Hakem olarak Kaya Köklü'yü atamıştır. İdari Hakem, atamanın uygun olduğu kararına varmıştır. İdari Hakem Heyeti, Kurallar'ın 7. maddesi uyarınca Kabul Bildirimi ve Tarafsızlık ve Bağımsızlık Beyanı'nı Merkez'e sunmuştur.

4. Vakıalar

Şikayet Eden, Fransa'da yerleşik ve 2013 yılından beri ücretsiz ve kâr amacı olmayan özel bir bilgisayar programlama okuludur (Şikayet'e Ek D1 – D3).

Bugüne kadar, Fransa'da altı, Asya'da dört, Orta Doğu'da üç ve Türkiye'de İstanbul ve Kocaeli'de kurulmuş iki okulu olmak üzere, dünya çapında 26 ülkede toplam 47 kampüsü bulunmaktadır (Şikayet'e Ek D2 ve D31).

Şikayet Eden, okullarını kendine ait olan 42 markası altında işletmektedir. Şikayet Eden, Türkiye de dahil olmak üzere, birçok ülkede 42 markasının sahibidir. Şikayet Eden, örneğin, 26 Haziran 2019 tarihinde tescil edilmiş ve Türkiye'yi de kapsayan 1488612 no'lu uluslararası markanın sahibidir (Şikayet'e Ek F1).

Şikayet Eden'in dünya çapındaki kampüslerini isimlendirme uygulaması tipik olarak 42 markası artı şehir adı modelini takip etmektedir, örneğin <42istanbul.com.tr> ve <42kocaeli.com.tr>.

Şikayet Edilen, Tescil Eden Kuruluş'tan alınan bilgiye göre Türkiye'de yerleşik bir özel kişidir. Ayrıca, Şikayet Edilen, Şikayet Eden'in İstanbul kampüsünde öğrenci olarak kayıtlıdır (Şikayet'e Ek E8).

İhtilaflı alan adı, 27 Ağustos 2022 tarihinde tescil edilmiştir.

İhtilaflı alan adı, Şikayet Eden tarafından sunulmuş olan ekran görüntülerine göre, üçüncü taraf bir inşaat firmasının İnternet sitesine yönlendirmektedir.

Şikayet Edilen, Şikayet Eden'in vekillerinin Şikayet öncesi gönderdiği ihtarname ve hatırlatmalara olumlu yanıt vermemiştir.

5. Tarafların İddiaları

A. Şikayet Eden

Şikayet Eden, ihtilaflı alan adının kendi 42 markasıyla aynı olduğunu iddia etmektedir.

Üstelik Şikayet Eden, Şikayet Edilen'in ihtilaflı alan adı üzerinde herhangi bir hak veya meşru bir menfaati bulunmadığını öne sürmektedir.

Ayrıca, Şikayet Eden'in iddiasına göre, ihtilaflı alan adı Şikayet Edilen tarafından kötü niyetle tescil edilmiş ve kullanılmıştır.

B. Şikayet Edilen

Şikayet Edilen, Şikayet'in reddedilmesini talep etmektedir.

Şikayet Edilen, Şikayet Eden'in tescilli "42istanbul" veya "42.istanbul" markaları olmadığını öne sürmektedir.

Ayrıca, Şikayet Eden, Şikayet Edilen'in ihtilaflı alan adı üzerinde hakkı ve meşru menfaatleri olmadığını ve ihtilaflı alan adını kötü niyetle tescil etmiş olduğu iddialarının yeterince ispat edilmediğini düşünmektedir.

Şikayet Edilen, ihtilaflı alan adını 2022 senesinde ve önümüzdeki 2 ve 5 yıl içerisinde inşaat sektöründe olası bir projede kullanmayı amaçladığı için tescil ettirdiğini iddia etmektedir.

Üstelik, Şikayet Eden İstanbul kampüsü için <42.istanbul> alan adını tescil ettirmek yerine <42istanbul.com.tr> şeklindeki alan adını tescil ettirmeyi tercih etmiştir.

Şikayet Edilen, Şikayet Eden'in İstanbul'daki kampüsünde kayıtlı öğrenci olmasının, idari işlem için önem taşımadığını ve bu bilginin Şikayet Eden tarafından kendi kişisel verilerin korunmasına aykırı olarak dava konusu yapılmış olduğunu savunmaktadır.

6. Değerlendirme ve Tespitler

6.1. İdari İşlem Dili

Kurallar'ın 11(a) no'lu maddesine göre, taraflar aksini kabul etmedikçe veya tescil kayıt sözleşmesi aksini belirtmedikçe, işlemlerin dili, tescil sözleşmesinin dili olacaktır.

Tescil Eden Kuruluş'tan alınan bilgiye göre, bu ihtilaflı alan adına ilişkin tescil sözleşmesinin dili Türkçe'dir.

Şikayet Edilen'in idari işlem dilinin Türkçe olmasını talep etmesiyle, İdari Hakem, ihtilaflı alan adı için idari işlem dilinin Türkçe olmasına karar vermiştir.

Şikayet, Şikayet Eden tarafından resmi olmayan Türkçe makina çevirisi ile birlikte İngilizce olarak sunulmuştur. Şikayet Edilen, Şikayet'i anlamış ve Cevap verebilmiş olduğu için, İdari Hakem, aşağıdaki hususları da dikkate alarak, Şikayet Eden'den Şikayet'in resmi Türkçe çevirisini talep etmenin gereksiz masrafa neden olacağı kanaatine varmıştır ve böylece Şikayet'in yeniden Türkçe'ye çevrilmesine gerek kalmadığına karar vermiştir.

6.2. Esasa İlişkin Hususlar

Kurallar'ın 15(a) maddesi uyarınca, İdari Hakem, kararını, Politika, Kurallar ve hukukun uygulanabilir tüm diğer kural ve prensipleri uyarınca ve yapılan Şikayet kapsamında verecektir.

Politika'nın 4(a) maddesi uyarınca, Şikayet Eden, aşağıdaki üç hususun mevcudiyetini ispat etmek zorundadır:

- (i) ihtilaflı alan adının, Şikayet Eden'in markasıyla aynı veya iltibas oluşturacak kadar benzer olduğunu; ve
- (ii) ihtilaflı alan adı ile ilgili olarak Şikayet Edilen'in hiçbir hakkının veya meşru menfaatinin bulunmadığını; ve
- (iii) ihtilaflı alan adının kötü niyetle tescil edildiğini ve kullanılmakta olduğunu.

Politika'nın 4(a) maddesine göre, bütün bu şartların yerine getirilmesi konusunda ispat yükü genel olarak Şikayet Eden'dedir.

Ayrıca, İdari Hakem, WIPO'nun seçilmiş Politika soruları ile ilgili İdari Hakem görüşlerinin üçüncü baskısını (WIPO Overview of WIPO Panel Views on Selected UDRP Questions, Third Edition ("[WIPO Overview 3.0](#)")) dikkate almıştır.

A. Aynı veya Karıştırılma İhtimali Yaratacak Kadar Benzer

Öncelikle, Şikayet Eden, 42 markasının sahibi olduğunu kanıtlamıştır. Sunulmuş belgelere göre, Şikayet Eden, Türkiye dâhil, birçok ülkede 42 markasını tescil ettirmiş olduğunu gösteren yeterince delil ibraz etmiştir (Şikayet'e Ek F1 - F3).

İdari Hakem, ihtilaflı alan adının Şikayet Eden'in 42 markasıyla aynı olduğu kanaatine varmıştır.

İdari Hakem'in görüşüne göre, ihtilaflı alan adının ".istanbul" uzantısıyla kullanımı, söz konusu 42 markasıyla ayniyetini ortadan kaldırmaz.

Bu nedenle İdari Hakem, Şikayet Eden'in Politika madde 4(a)(i)'de öngörülen ilk şartı yerine getirdiği kanaatine varmıştır.

B. Haklar ve Meşru Menfaatler

Politika'daki gereklerin yerine getirilmesi için Şikayet Eden, Şikayet Edilen'in ihtilaflı alan adı konusunda herhangi bir hakkının ya da meşru menfaatinin bulunmadığını ispatlamak zorundadır. Ancak, menfi bir durumu ispatlamak, Şikayet Eden için genelde imkansız veya en azından zor olduğundan, Şikayet Eden'in, Şikayet Edilen'in ihtilaflı alan adı üzerinde herhangi bir hak veya meşru menfaate sahip olmadığını ilk bakışta (*prima facie*) gösteren durumu ileri sürmesi halinde, ispat yükümlülüğünün Şikayet Edilen'e geçtiği kabul edilmektedir, *Croatia Airlines d.d. v. Modern Empire Internet Ltd.*, WIPO Dava No. [D2003-0455](#).

İspat yükü kurallarını dikkate alarak, İdari Hakem, Şikayet Edilen'in ihtilaflı alan adı üzerinde bir hak veya meşru menfaatinin bulunmadığının, Şikayet Eden tarafından yeterince ispatlandığı kanaatine varmıştır. Özellikle, İdari Hakem, Şikayet Eden'in, Şikayet Edilen'e 42 markasının kullanılması ile ilgili herhangi bir hak veya lisans vermemiş olduğunu yeterince ispatladığı düşüncesindedir.

Üstelik, İdari Hakem, Şikayet Eden'in 42 markasıyla aynı olan ihtilaflı alan adının yüksek bir zımni bağlılık riski taşıdığını tespit etmiştir ([WIPO Overview 3.0](#), bölüm 2.5.1). Üstelik, İstanbul'da Şikayet Eden tarafından kurulmuş olan kampüs dikkate alındığında, İdari Hakem iltibas tehlikesinin ve zımni bağlılığın ihtilaflı alan adındaki ".istanbul" uzantısıyla daha da arttırıldığını düşünmektedir. Şikayet Edilen, bu bağlamda ihtilaflı alan adını neden seçtiğini yeterince açıklamayıp, ihtilaflı alan adıyla ilgili herhangi bir kullanım hakkının ya da meşru menfaatinin mevcut olduğunu yeterince ortaya koymamıştır. Özellikle, İdari Hakem, Şikayet Edilen'in sunmuş olduğu Cevap dilekçesinde, ihtilaflı alan adını 2 ve 5 yıl içerisinde bir inşaat projesi için kullanmayı planladığını belirtmesine rağmen, bu hususları kanıtlayan herhangi bir delil sunmadığını tespit etmiştir. Politika'nın 4(c)(i) maddesi uyarınca, Şikayet Edilen'in, ihtilaflı alan adı üzerindeki hak veya meşru menfaatini ortaya koyabilmesi için, yaptığı kullanımı veya kullanım hazırlığını kanıtlaması gerekmektedir. Buna karşın, ihtilaflı alan adının üçüncü bir tarafa ait ve 42 ibaresi ile ilgisiz bir inşaat websitesine yönlendirme yaptığı tespit edilmiştir. Böyle bir kullanım, ihtilaflı alan adının iyi niyetli kullanımı kapsamında değerlendirilemez.

Ayrıca, İdari Hakem, dosya içeriğine ve özellikle Şikayet Edilen'in beyanlarındaki delil eksikliğine dayanarak, ihtilaflı alan adının Şikayet Edilen tarafından bilinen hale getirilen bir isme ilişkin olmadığını da dikkate alarak; Şikayet Edilen'in, ihtilaflı alan adını mal ve hizmetlerin iyi niyetli (*bona fide*) sunumunda kullanıyor olduğunun kabul edilemeyeceği kararına varmıştır.

Üstelik, ihtilaflı alan adının Şikayet Eden tarafından tescil edilmemiş olması, Şikayet Edilen lehine ihtilaflı alan adına ilişkin kullanım ya da rüçhan hakkı yaratmaz.

Sonuçta, İdari Hakem, Politika'nın madde 4(a)(ii)'de belirtilen şartların yerine getirilmiş olduğu sonucuna varıp, Politika'nın ikinci şartı anlamında, Şikayet Eden'in lehine karar vermiştir.

C. Kötü Niyetli Tescil ve Kullanım

İdari Hakem, ihtilaflı alan adının tescili ve kullanımı sırasında, Şikayet Edilen'in zihninde, Şikayet Eden'in 42 markasının olduğu kanısına varmıştır.

Öncelikle, İdari Hakem, Şikayet Edilen'in, ihtilaflı alan adını tescil ettirdiğinde, 42 markasının varlığından haberdar olup, ihtilaflı alan adını kötü niyetli tescil ettirdiği kanaatindedir.

İdari Hakem'in görüşüne göre, Şikayet Edilen, Şikayet Eden'in dünya çapındaki kampüslerini isimlendirme uygulaması tipik olarak ihtilaflı alan adının düzenlemesiyle eşleşen 42 artı şehir adı modelini açıkça takip edip, hedef almaktadır. Şikayet Edilen'in bunun bilincinde, hatta Şikayet Eden'in İstanbul kampüsünün

öğrencisi olduğunu dikkate alarak (Şikayet'e Ek 8), ihtilaflı alan adını tescil ettirmiş olduğu, Şikayet Eden tarafından yeterince ispatlanmıştır.

Böylece, Şikayet Edilen'in, Şikayet Eden'in İstanbul'da kurmuş olduğu kampüsün öğrencisi olduğu ve ihtilaflı alan adının yapısı dikkate alındığında, İdari Hakem, ihtilaflı alan adının, Şikayet Eden'in 42 markasıyla olan iltibas tehlikesinden yararlanarak İnternet kullanıcılarını üçüncü taraf bir websitesine çekmek için tescil edildiği ve kullanıldığı kanaatine varmıştır. Sonuçta, İdari Hakem ihtilaflı alan adının iyi niyetli tescil ve kullanımının söz konusu olmadığı kanaatine varmıştır.

Bu bağlamda, Şikayet Edilen'in İstanbul kampüsü öğrencisi olduğu bilgisinin mevcut idari işlem sürecinde Şikayet Eden tarafından paylaşılmış olmasının neden veri koruma kurallarına aykırı olduğu iddiası Şikayet Edilen tarafından yeterince gerekçe ile açıklanmamıştır. Aksine, İdari Hakem böyle bir argümanın tamamen yanlış ve konu dışı olduğu kanaatindedir.

Ayrıca, Şikayet Edilen'nin ihtilaflı alan adını önümüzdeki 2 ve 5 yıl arasında bir inşaat projesi için kullanmak istediği yönündeki iddiası (başka bir kanıt veya delil olmaksızın), İdari Hakem tarafından asılsız bir iddia olarak değerlendirilmiştir.

Dosyaya sunulan tüm diğer iddia ve deliller ışığında, İdari Hakem, Şikayet Edilen'in ihtilaflı alan adını, tescil esnasında kendisi tarafından bilinen Şikayet Eden'in itibarından faydalanarak ve haksız kazanç elde etmek maksadıyla tescil ettirdiği ve kullandığı kanaatine varmıştır.

Böylece, İdari Hakem, Politika'nın 4(a) maddesindeki üçüncü şartı anlamında da, Şikayet Eden'in lehine karar vermiştir.

7. Karar

Yukarıda belirtilen sebepler ışığında İdari Hakem, Politika'nın 4(i) ve Kurallar'ın 15 no'lu maddeleri uyarınca, <42.istanbul> ihtilaflı alan adının Şikayet Eden'e devrine karar vermiştir.

/İdari Hakem/

İdari Hakem

Kaya Köklü

Tarih: 10 Temmuz 2023